Devidry™ Steck-System

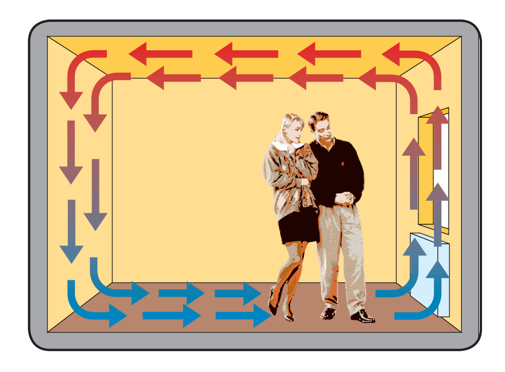


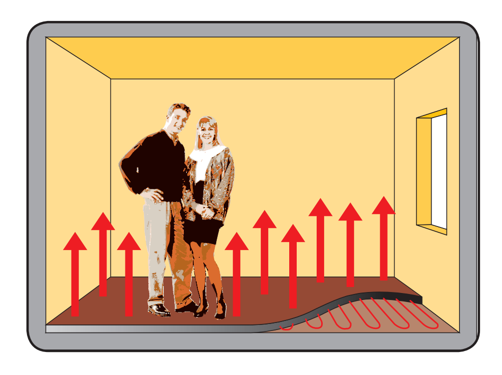
DE

Installationsanleitung
Devidry™ Kit

Devidry™

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb unseres neuen DEVI Fußbodenheizsystems. DEVI ist Europas führender Hersteller für Fußbodenheizungen mit mehr als 45 Jahren Erfahrung. Wir sind davon überzeugt, dass Sie mit Ihrem neuen System sehr zufrieden sein werden. DEVI bietet Ihnen optimalen Komfort mit luxuriös warmem Fußboden sowie angenehmer Raumtemperatur. Eine Fußbodenheizung ist das komfortabelste Heizsystem, da die erwärmte Luft vom Fußboden ausgehend nach oben steigt. Das Resultat ist eine angenehme Wärme für Ihre Füße, Körper und Kopf.

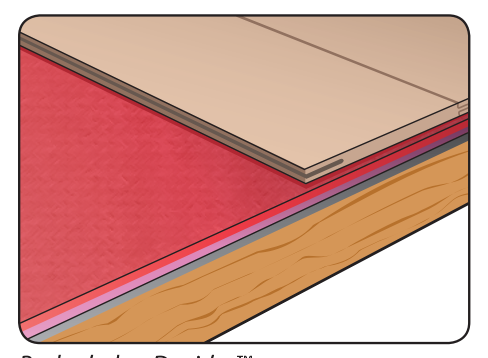




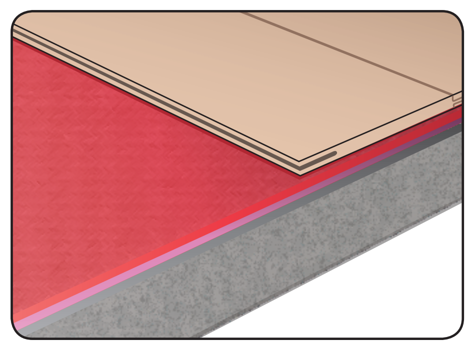
Allgemeine Informationen

Das Devidry™ Fußbodenheizsystem besteht aus Schaumstoffelementen mit Wärmeheizleitern im Innern. Das System darf ausschließlich mit dem Devidry™ Kit geregelt werden, da es Teil des Sicherheits- und Überhitzungsschutzsystems ist. Das Devidry™ System wurde für den Einsatz in Fußbodenheizungen in Trockenbauweise entwickelt. Es ist sowohl bei Holz- als auch bei Betonuntergründen einsetzbar und hat eine Ausgangsleistung von 55 W/m² bzw. 100 W/m².
Ihr Devidry™ Heizsystem entspricht den Standards für abnehmbare Fußbodenbeläge EN/IEC 60335-1 und EN/IEC 60335-2-106, welche den maximalen Output für folgende Bodenkonstruktionen festlegen:

Holz-Fußbodenkonstruktionen:
Nur 55 W/m²
Beton-Fußbodenkontruktionen:
55 W/m² or 100 W/m²



Bodenbelag Devidry™
Holz-Fußbodenkonstruktion

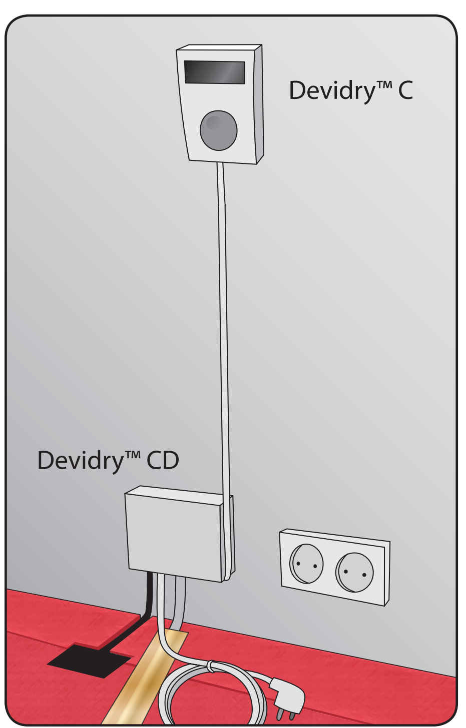


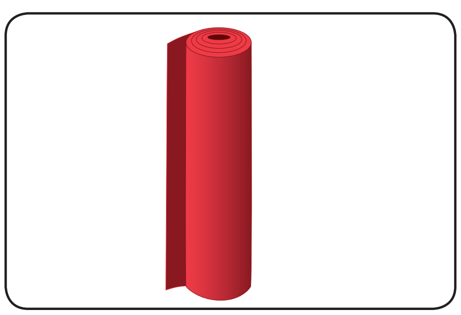
Bodenbelag Devidry™
Beton-Fußbodenkonstruktion

Das Devidry™ Fußbodenheizsystem kann unter Holzbelägen, Parkett und Laminat (sowie dünnen Teppichbelägen) eingesetzt werden. Bitte überprüfen Sie, auch in Rücksprache mit Ihrem Anbieter, die Herstellerangaben Ihres Bodenbelages. Der Isolationswert des Bodenbelages sollte 0,1m² K/W nicht überschreiten. Das Devidry™ Fußbodenheizsystem ist nur für den Innenbereich in trockenen Räumen und darf ausschließlich mit dem Devidry™ Kit installiert werden. Sofern das System unter Teppich verlegt wird, empfehlen wir die Elemente mit Klebeband aneinander zu fixieren (nicht im Devidry™ Kit enthalten). Wie bei jedem anderen Fußbodenheizsystem ist eine gute Isolierung des Untergrundes Voraussetzung für eine effektive Erwärmung des Fußbodens. Die folgenden Anweisungen leiten Sie Schritt für Schritt durch den Installations-Prozess. Bitte lesen Sie die Anweisungen und die Sicherheitsbelehrungen aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation beginnen.

Produkt Übersicht

Das Devidry™ Kit besteht aus der Devidry™ C (Bedieneinheit), dem Devidry™ CD (Netzteil), dem Devidry™ Installationswerkzeug und Klebefolie zur Befestigung des Fußbodensensors am Untergrund.

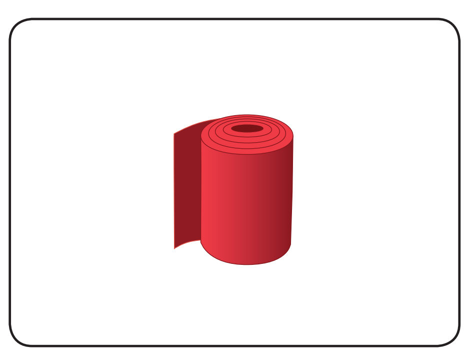




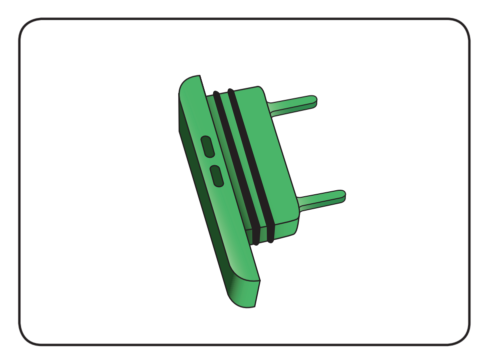
Devidry™ Element

Andere Produkte der Devidry™ Produkt-reihe sind:

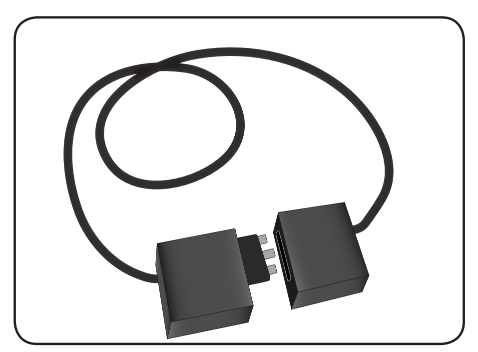
Devidry™ Installationswerkzeug



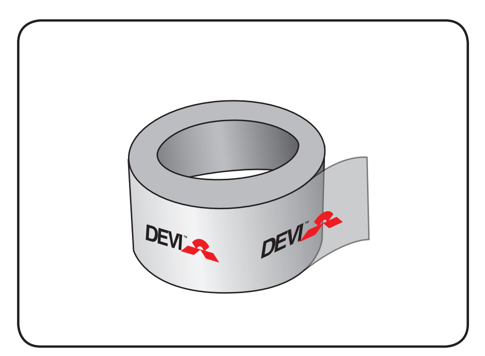
Devidry™ Füllmaterial



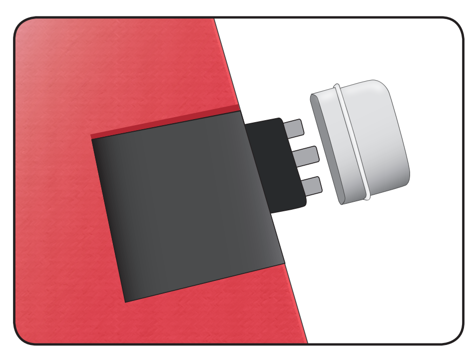
Devidry™ Endabschluss



Devidry™ Verbindungskabel



Devidry™ Klebeband



Devidry™ Schutzkappe

Produkte für Holz-Fußbodenkonstruktionen	
Devidry™ Name	**Beschreibung**
Devidry™ 55	Devidry™ Element
Devidry™ Kit 55	Devidry™ Kit

Produkte für Beton-Fußbodenkonstruktionen	
Devidry™ Name	**Beschreibung**
Devidry™ 55	Devidry™ Element
Devidry™ Kit 55	Devidry™ Kit
oder	
Devidry™ 100	Devidry™ Element
Devidry™ Kit 100	Devidry™ Kit

Zubehör	
Devidry™ Name	**Beschreibung**
Devidry™ X-25	Devidry™ Verbindungskabel, 25 cm
Devidry™ X-100	Devidry™ Verbindungskabel, 100 cm
Devidry™ X-200	Devidry™ Verbindungskabel, 200 cm
Devidry™ FM-1	Devidry™ Füllmaterial, 1 m^2
Devidry™ FM-2	Devidry™ Füllmaterial, 2 m^2
Devidry™ FM-4	Devidry™ Füllmaterial, 4 m^2
Devidry™ Tape	Devidry™ Klebeband

Technische Daten

Die Installation muss gemäß den gültigen Normen und Installationsvorschriften erfolgen.

Technische Daten des Devidry™ Kit	
Einstellbereich	5°C- 30/35°(*)
Temp. Anzeigengenauigkeit	±1,5°C max.
Hysterese	1,2°C
Temperatur Anzeige und Einstellbereich	0,5 °C /Schritt
Zul. Umgebungstemperatur	5°C ~ 45°C
Lagertemperatur	-20°C ~ 55°C
Spannung	230 V 50 Hz
Max. A pro Devidry™ Kit	10 A
Leistung	2300 W
Luftfeuchtigkeit	5% ~ 95% RH (nicht kondensierend)

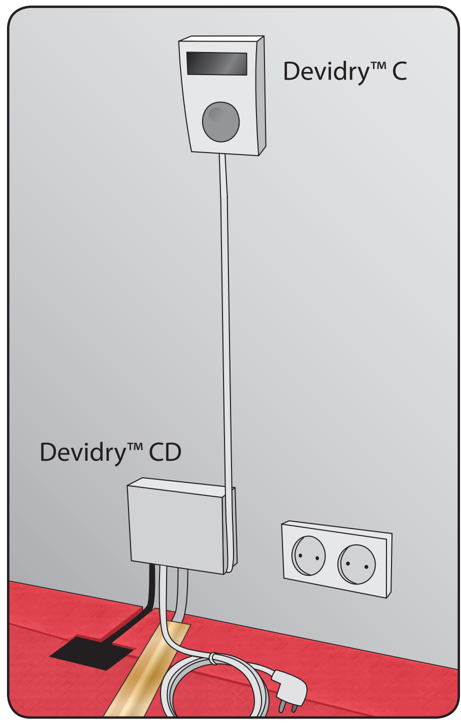
(*) 30°C für Holz-Fußbodenkonstruktionen und 35°C für Beton-Fußbodenkonstruktionen.

Max. zu beheizende Fläche mit dem Devidry Kit (Max. Belastung ist 10 A)	
Produkt	**Max. zu beheizende Fläche**
Devidry™ 55	42 m^2
Devidry™ 100	23 m^2

Symbol Erläuterungen

	Diese Seite nach oben.
	Die Heizelemente dürfen nur auf Beton-Fußbodenkontruktionen installiert werden (niemals auf Holz-Fußbodenkonstruktionen, niemals in Beton eingebettet). Gilt für Devidry™ 100.
	Die Devidry™ Elemente dürfen hier mit einem Cuttermesser entsprechend der Raumgeometrie bearbeitet werden, da in diesem Teil der Matte keine elektrischen Heizleitungen verlaufen.
	Die Devidry™ Elemente dürfen hier nicht beschnitten werden, da innerhalb der Matte elektrische Heizleitungen verlaufen.
	Nur für den Innengebrauch.
	Lesen Sie die Installationsanleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen.
	Doppelt isoliert.
CE	DEVI erklärt hiermit, dass Devidry™ gemäß folgender Norm geprüft wurde: • EN/IEC 60335-1 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 2 • EN/IEC 60335-2-106 Besondere Anforderungen für beheizte Teppiche und für Heizsysteme zur Raumheizung unter abnehmbaren Fußbodenbelägen

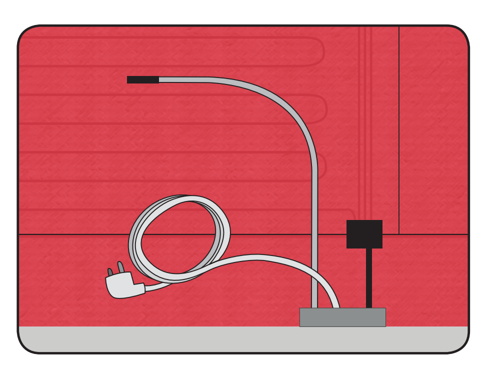
Montage des Devidry™ Kit



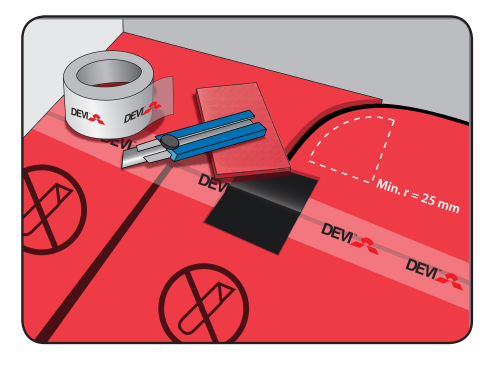
Devidry™ Kit

1 Montage des Devidry™ CD Netzteil
Das Devidry™ CD sollte 10 - 30 cm über dem Fußboden an der Wand montiert werden.

2 Montage des Fußbodensensors
Der Fußbodensensor wird durch den Anschluss am Netzteil (freie Wahl des Ports) installiert. Der Sensor muss so platziert werden, dass die Fühlerleitung mindestens 30 cm auf die **Heizelemente** der Devidry™ Matte reicht. Das Sensorende sollte zwischen zwei Heizleitern des Heizelements platziert werden (siehe Abbildung).



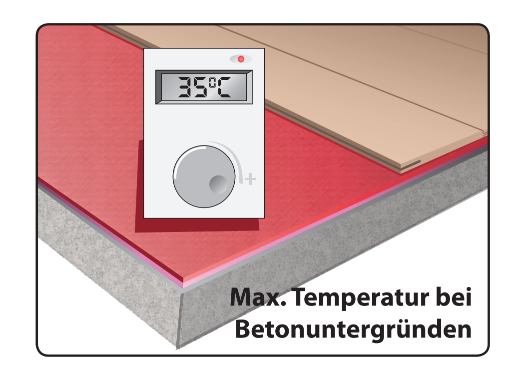
3 Installation der Anschlussleitung
Entfernen Sie ein Stück des Füllmaterials, um für die Anschlussleitung zwischen Devidry Kit™ und Devidry™ Element Platz zu schaffen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Leitung bei der Verlegung zwischen dem Kit und dem Heizelement nicht knicken und/oder quetschen. Der kleinste Biegeradius beträgt 5 cm.



4 Montage der Devidry™ C
Die Devidry™ Bedieneinheit sollte 150 cm oberhalb des Fußbodenbelages an der Wand fixiert und mit dem Netzteil verbunden werden.

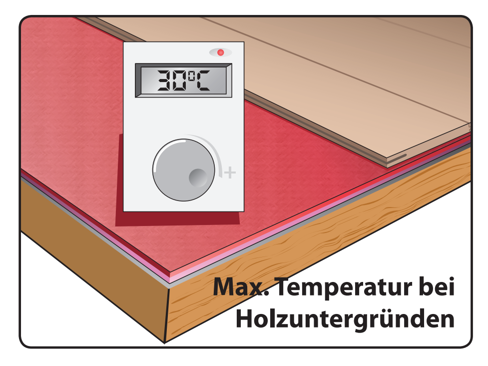
5 Einstellen der Temperatur am Devidry™ C

Stellen Sie die Temperatur auf den Maximalwert ein (30˚C für Holz-Fußboden- und 35˚C für Beton-Fußbodenkonstruktionen). Nach einer kurzen Zeit werden Sie spüren, dass sich die Devidry™ Heizelemente allmählich erwärmen.



Max. Einstelltemperatur des Thermostaten:

- 30°C für Holz-Fußbodenkonstruktionen
- 35°C für Beton-Fußbodenkonstruktionen



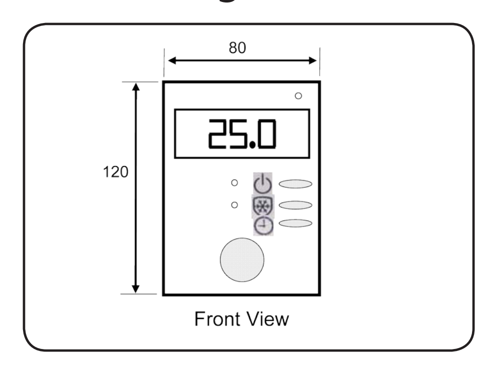
Erreichen die Heizelemente nicht die vorgegebene Temperatur, sollten die Steckverbindungen überprüft werden. Achten Sie darauf, das Devidry™ System vom Stromnetz zu entkoppeln.

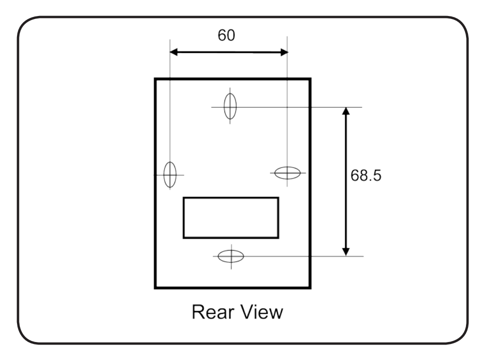
6 Die Handhabung der Devidry™ Bedieneinheit

Einschalten
• Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die grüne LED auf und die aktuelle Temperatur wird im Display angezeigt.
Überprüfung der eingestellten Temperatur
• Betätigen Sie den Drehknopf, um die zuvor eingestellte Temperatur im Display anzuzeigen.
• Drehen Sie den Drehknopf nach links oder rechts, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
• Die aktuelle Temperatur wird einige Sekunden lang im Display erscheinen, die Einstellung ist damit abgeschlossen.
Frostschutz für Möbel und andere Innenausstattungen im Winter
• Drücken Sie den <Frostschutz-> Knopf, um die Raumtemperatur konstant bei 5°C zu halten.
Programmieren der Schaltuhr
• Diese Funktion ermöglicht es, die Betriebszeit festzulegen.
• Drücken Sie den Knopf für die Zeitschaltuhr, danach wird die Zahl "12" im Display angezeigt. Stellen Sie die gewünschte Zeit ein (1 bis 24 Uhr), indem Sie das Einstellrad betätigen. Ein Beispiel: Stellen Sie die Zeit auf "01" ein, wird das Devidry™ Element nach einer Stunde mit dem Heizvorgang beginnen.
• Die aktuelle Temperatur und das Timersymbol werden im Display angezeigt. Danach sind die Einstellungen abgeschlossen. Möchten Sie die Funktion der Schaltuhr deaktivieren, drücken Sie erneut das Timersymbol. Das Symbol wird augenblicklich vom Display verschwinden.

Das Sicherheitssystem des Devidry™ CD ist aktiviert.
• Stellt das System seinen Betrieb ein könnte es daran liegen, dass das Sicherheitssystem des Devidry™ CD aktiviert ist. In diesem Fall stellt das gesamte Devidry™ System seinen Betrieb ein. Das Sicherheitssystem des Devidry™ CD ist aktiviert und muss ausgetauscht werden, wenn die Devidry™ Elemente beschädigt sind oder wenn eine zu hohe Leistung auf das System einwirkt (max. 10 A).
• Wenn es ersichtlich ist, dass ein Devidry™ Element beschädigt ist oder das System mit einer zu hohen Spannung versorgt wurde, können Sie das Problem durch Ersetzen des beschädigten Elements beheben.
• Ein neues Devidry™ CD kann als Zubehör nachgekauft werden. Denken Sie daran, dass Sie das Problem lösen, bevor Sie ein neues Devidry™ CD installieren. Andernfalls wird der Fehler erneut auftreten.
• Alle anderen Reparaturen sollten durch einen qualifizierten Elektroinstallateur durchgeführt werden.

Abmessungen





Einheit = mm

Sicherheits-vorkehrungen

• Nutzen Sie Fußbodenheizelemente nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anwendungsbereiche.
• Devidry™ darf ausschließlich nur mit dem Devidry™ Kit installiert werden.
• Montieren Sie das Devidry™ Kit und verbinden Sie es mit dem Stromnetz gemäß der dem Kit beiliegeneden Installationsanleitung. Das Devidry™ Kit ist separat erhältlich.
• Das Devidry™ Fußbodentemperierungssystem wird über ein FI-Schutzschalter mit Strom versorgt, um die Betriebsspannung von 30 mA nicht zu überschreiten.
• Alle verwendeten Devidry™ Elemente müssen die gleiche Wärmeleistung aufweisen.
• Die Devidry™ Elemente dürfen nicht auf unebenen Untergründen verlegt werden.
• Knicken oder verbiegen Sie nicht die Elemente der Fußbodenheizung.
• Um eine Brandgefahr auszuschließen, ist das Devidry™ 100 nur auf Betonfußböden oder ähnlichem Material zu installieren. Devidry™ 55 kann entweder auf Beton- oder Holzfußböden installiert werden.
• Devidry™ Heizelemente müssen von anderen Wärmequellen getrennt werden.
• Das Devidry™ Heizelement darf nicht bei Umgebungstemperaturen unter 5°C installiert werden.
• Das Devidry™ Fußbodentemperierungssystem ist nur für Innenanwendungen.
• Installieren oder gebrauchen Sie das Fußbodentemperierungssystem nicht, sobald auch nur eine Komponente beschädigt wurde.

• Vermeiden Sie eigenhändige Reparaturen unter jeden Umständen. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Elektroinstallateuren vorgenommen werden. Fehlerhafte Reparaturen können Personen- oder Sachschäden verursachen.
• Nutzen Sie das Heizsystem nicht in Kombination mit Teilen, die von DEVI nicht empfohlen, installiert oder geliefert werden.
• Benutzen Sie ausschließlich Originalteile des Devidry™ Fußbodentemperierungssystems. Die Garantie für das gesamte System und die Ersatzteile sind hinfällig, sobald einzelne Teile anderer Hersteller verwendet werden.
• Stellen Sie sicher, dass sich keine Gefahrenquelle (Wärmestau) beim Gebrauch des Fußbodenheizungssystems entwickeln kann. Vermeiden Sie Gefahren, indem Sie für eine gleichmäßige Wärmeabgabe der Heizelemente an den Oberbelag sorgen. Wichtig ist genügend Freiraum zur Luftzirkulation z.B. unter Möbeln zu lassen. Bedenken Sie keine Heizelemente unter Möbeln, dauerhaft eingebauten Küchenschränken, Öfen / Kamine usw. zu montieren wenn diese auf dem Oberbodenbelag flächendeckend aufliegen.

• Nehmen Sie das Devidry™ Fußbodentemperierungssystem nicht in Betrieb, wenn es feucht bzw. nass ist.
• Das Warnhinweis-Schild sollte ausgefüllt und neben dem Verteilerkasten platziert werden.
• Devidry™ darf nur mit dem Devidry™ X Verbindungskabel genutzt werden. Trennen Sie niemals das Verbindungskabel oder die Heizleitungen durch.
• Klemmen Sie niemals die Anschlussleitung oder das Verbindungskabel ein; verlegen Sie sie nie über erhitzte und / oder scharfe Gegenstände.
• Rollen Sie die Leitungen vollständig aus, um ein Überhitzen derselbigen zu verhindern.

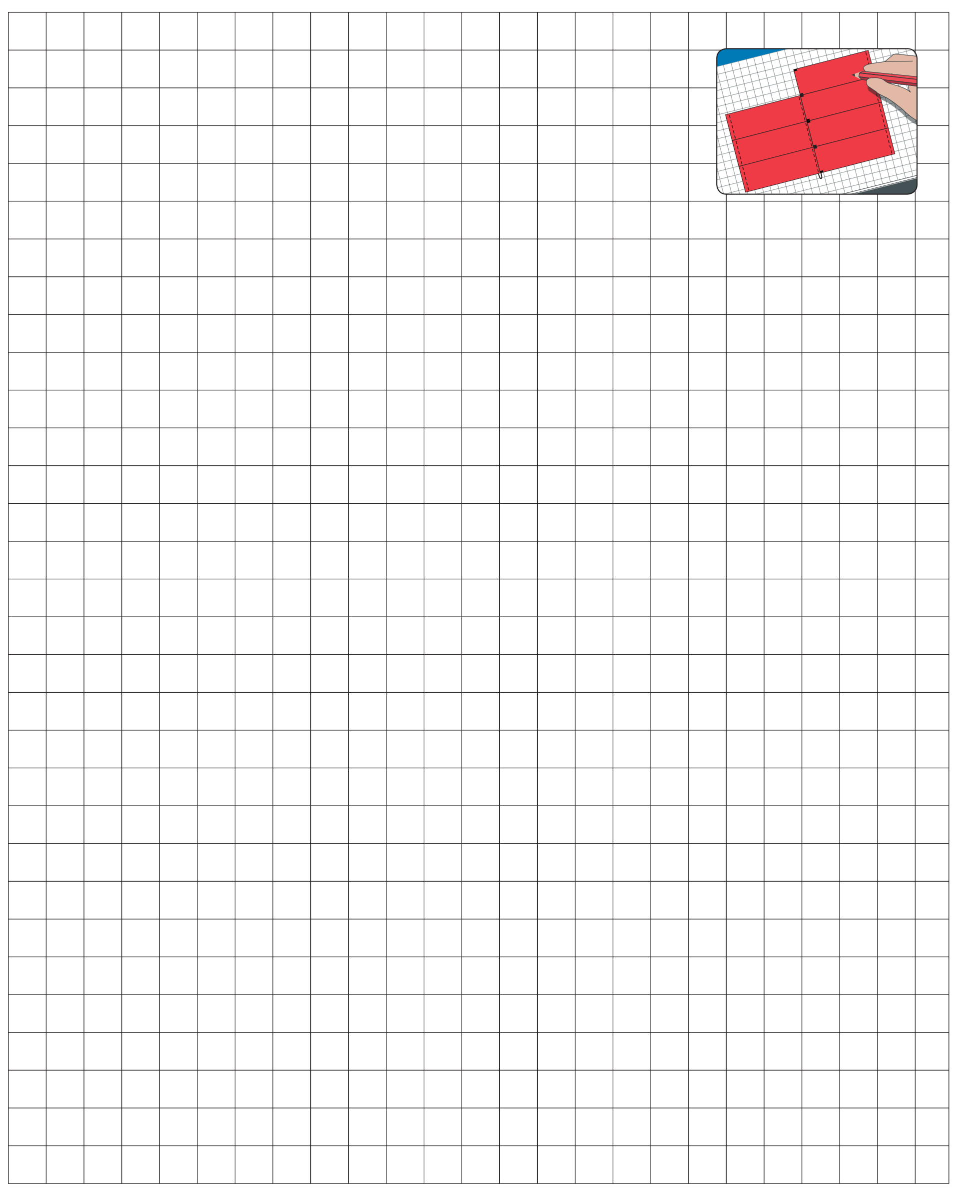
• Entfernen Sie den Stecker des Devidry™ Netzteils aus der Steckdose, wenn Arbeiten in der Nähe der Heizelemente ausgeführt werden, bei denen Flüssigkeiten oder scharfe Gegenstände in Gebrauch sind.
• Ziehen Sie niemals am Kabel, um eine Steckverbindung zu lösen. Halten Sie immer den Stecker fest und lösen Sie die Verbindungen mit dem beiliegenden Installationswerkzeug.
• Ist ein Verbindungskabel oder eine Heizleitung beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Service-Mitarbeiter oder einer vergleichbaren Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
• Schließen Sie das Temperierungssystem nur an 230 V Wechselstrom und 50 Hz an.
• Halten Sie Nadeln, scharfkantige Gegenstände, Flüssigkeiten und / oder andere stromleitende Gegenstände / Flüssigkeiten fern von der Fußbodenheizung.
• Die beschriftete Seite der Heizelemente muss bei der Verlegung nach oben zeigen. Folgendes Symbol ist zu sehen: ↑↑
• Verwahren Sie die Bedienungsanleitung und die Garantiepapiere sicher für den zukünftigen Gebrauch - oder für einen späteren Umzug - auf.

Layout Papier

Bitte skizzieren Sie Ihren Raum und positionieren Sie anschließend die zu installierenden Heizmatten zur Dokumentation.

Diese Produkte sind im Raum installiert ______________________________

DE



DE

Die 2-Jahresgarantie von DEVI:

Sie haben ein DEVI-Heizsystem erworben, von dem wir sicher sind, dass es Ihren Komfort erhöhen und Ihre Heizkosten senken wird.

DEVI bietet beste elektrische Heizlösungen für die totale Klimakontrolle in und um Einfamilienhäuser und andere Gebäude. DEVI liefert Ihnen das komplette Produktprogramm, bestehend aus Deviflex™ Heizleitungen oder Devimat™ Heizmatten, Devireg™ Thermostaten, Devidry™ Heizsysteme, Devifast™ Befestigungsstrips und selbstregulierende DEVI-Heizbänder in Kombination mit zusätzlichen Produkten, die das Produktprogramm abrunden.

Diese 2-Jahresgarantie gilt für alle DEVI-Produkte.

Sollten Sie, entgegen allen Erwartungen, Probleme mit Ihrem DEVI-Produkt bekommen, leistet DEVI ab Kaufdatum unter folgenden Bedingungen eine 2-Jahresgarantie:

Während der Garantiezeit liefert DEVI ein neues vergleichbares Produkt oder repariert das Produkt, wenn der Defekt durch Herstellungs-, Material- oder Verarbeitungsfehler begründet sein sollte. Die Entscheidung über einen Austausch bzw. eine Reparatur trifft allein DEVI. DEVI haftet nicht für direkt oder indirekt durch das defekte Produkt entstandene Schäden, einschließlich Eigentumsschäden oder Ausfallschäden. Diese Garantie gilt nur unter Vorlage der Kaufbelege, die unverzüglich an das installierende Unternehmen oder den Verkäufer übermittelt werden müssen.

Eine Laufzeitverlängerung der Garantie nach erfolgter Reparatur innerhalb der Garantiezeit kann nicht gewährt werden.

Die DEVI-Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen, die aufgrund unsachgemäßer Behandlung oder inkorrekter Installation entstehen. Alle Arbeiten werden in Rechnung gestellt, wenn DEVI beauftragt wird Fehler festzustellen oder zu reparieren, die durch irgendeinen der oben erwähnten Umstände eingetreten sind.

Die DEVI-Garantie gilt nicht für Teile, die nicht vollständig bezahlt wurden.

DEVI bietet Ihnen als Kunden eine zu jeder Zeit schnelle und effektive Reaktion auf alle Beschwerden und Anfragen.

Die Garantie schließt alle über die oben erwähnten Leistungen hinausgehenden Ansprüche aus.

2 Jahre Garantie

Garantie-Zertifikat

Das DEVI Garantie-Zertifikat ist ausgestellt für

Name

Adresse

Ort

Land

Telefon

Achtung:

Um Gültigkeit zu erlangen, muss das Garantie-Zertifikat vollständig und korrekt für einen etwaigen Garantiefall ausgefüllt werden. Bitte lesen Sie die Garantiebestimmungen auf der vorherigen Seite.

Produkt-Typ

Material-Nummer

Lieferanten-Stempel

DE

08090560
Version - 01

DEVI Deutschland GmbH-
Graf-Zeppelin-Str. 12
D-24941 Flensburg
Tel: +49 461 95712 0
Fax: +49 461 93118
www.devi.de

08090560 - 01 VIEDB203 09/2012